

LOUISIANA GUÍA PARA EL REGRESO A LA ESCUELA

PARA PADRES DE APRENDICES DEL IDIOMA INGLÉS

Un nuevo año escolar representa un nuevo grado académico, nuevos profesores y nuevas metas. Esta guía le ofrece una rápida visión de lo que usted, como progenitor de un(a) aprendiz del idioma inglés (EL), puede hacer para preparar a su hijo(a) para una transición armoniosa en su regreso a la escuela.

¿QUÉ ES LO QUE DEBO SABER?

¿CÓMO SE DETERMINA QUE UN ALUMNO ES APRENDIZ EL?

- Si uno de los progenitores o tutor señala un idioma diferente al inglés en el formulario Encuesta Sobre el Idioma Habitual en el Hogar, y si
- el estudiante logra un puntaje inferior al requerido para declararse apto en la Evaluación de Competencia en el Idioma Inglés (ELPS en inglés).
- El estudiante queda habilitado para recibir un refuerzo adicional en lenguaje, que le permita tener acceso a los contenidos en el salón de clase.



Un Aprendiz del Idioma Inglés es un estudiante que se encuentra en el proceso de aprender a **hablar, leer, escribir, y entender**, el inglés académico o convencional.

Cada año, hasta que satisfaga los requisitos para ser reclasificado(a) como Persona Absolutamente Competente en el Idioma Inglés, su hijo(a) presentará la Prueba de Competencia en el Idioma Inglés que evalúa su avance hacia el logro de tal objetivo.

¿CUÁLES SON LOS CRITERIOS DE EMPALME QUE ESTABLECE EL ESTADO LOUISIANA PARA LOS APRENDICES EL?

Los criterios de empalme que establece el estado de Luisiana para los aprendices del idioma Inglés fueron aprobados en la primavera del año 2017. Los criterios de empalme para los aprendices del grupo EL constituyen el puente de enlace entre los Estándares Comunes para el Estudiante de Luisiana, y el nivel de Competencia en el Lenguaje Inglés que deben tener los estudiantes.

¿CÓMO SERÁ EL APRENDIZAJE DE LOS ESTUDIANTES EN EL SALÓN DE CLASE DURANTE EL PRESENTE AÑO?

LOS APRENDICES EN EL GRUPO EL APRENDERÁN...

- ✓ El contenido de enseñanza en cada grado académico siguiendo el programa educativo estándar y con el aporte de las ayudas preestablecidas.
- ✓ A leer entendiendo los contenidos de una amplia variedad de textos.
- ✓ Manifiestar opiniones bien sustentadas con base en evidencia.
- ✓ Consultar fuentes que les permita comprender los contenidos y establecer relaciones entre las áreas cubiertas por estos; y finalmente,
- ✓ Captar la esencia de los problemas y no desmayar hasta encontrar su solución.

¿DE QUÉ MANERA LOS PROGENITORES PUEDEN REFORZAR EL APRENDIZAJE DE LOS ESTUDIANTES EN SUS CASAS?

El aprendizaje y el avance en la comprensión del lenguaje no deben suspenderse tan pronto los estudiantes salen de sus salones de clase. Al reforzar la educación de su hijo(a) en el hogar, usted puede desempeñar un papel importantísimo en el establecimiento de grandes expectativas de cumplimiento en el aprendizaje. La comprensión de lo que su hijo(a) sabe y de lo que es capaz de hacer comienza por una comunicación significativa con él/ella y con su profesor. Orientándose con estas breves indicaciones usted ayudará a que su hijo(a) sea exitoso(a), tanto dentro como fuera de su salón de clases.

CONVERSACIONES CON EL ESTUDIANTE

Qués lo que usted aprende en la _____ clase?

¿Entiende lo que está estudiando?

¿Recibe usted de su profesor(a) ayuda adicional en relación con este tema?

¿Se siente usted cómodo(a) al solicitar ayuda adicional cuando la necesita?

¿Sale usted de su salón de clase para adelantar trabajos en grupos pequeños?
¿Qué fue lo que aprendió?

CONVERSACIONES CON EL PROFESOR(A)

¿Qué tipo de adecuaciones físicas y ayudas recibe mi hijo diariamente?

¿Mi hijo puede comunicarse con usted de manera transparente?

¿Puede dejarme ver una muestra del trabajo de mi hijo(a)?

¿Mi hijo(a) está progresando adecuadamente como para mantenerse a la altura de sus compañeros?

¿Qué podemos hacer de nuestro lado para continuar ayudando a nuestro(a) hijo(a) en su progreso de aprendizaje del idioma inglés?

- ✓ Déle una mirada a los **conectores LA** encargados de los EL <https://www.louisianabelieves.com/resources/library/academic-standards>. Estos ofrecen descripciones de las habilidades y el conocimiento del idioma inglés, que su hijo(a) debe tener teniendo en cuenta su grado académico.
- ✓ Contacte a los(as) profesores(as) de su hijo(a) y al/a la especialista EL para intercambiar ideas y para responder cualesquier preguntas posibles, acerca de las necesidades particulares que él/ella tengan en relación con el desarrollo del lenguaje.
- ✓ Estimule las oportunidades de su hijo(a) para practicar lectura y escritura en su lenguaje natal. Los estudios han demostrado que esta disposición ayuda a reforzar las habilidades en lectoescritura del idioma inglés.

HERRAMIENTAS Y RECURSOS PARA APOYAR A PADRES DE FAMILIA Y ESTUDIANTES.

A continuaciones encontramos una lista de recursos adicionales a los que usted puede acceder, a fin de reforzar aún más el aprendizaje de su hijo(a) en casa.

BIBLIOTECA DE GRUPOS DE ARCHIVOS DEL ESTADO DE LUISIANA PARA APOYO A LAS FAMILIAS
<https://www.louisianabelieves.com/resources/library/family-support-toolbox-library>

BIBLIOTECA PARA EL APRENDIZ DEL IDIOMA INGLÉS
<https://www.louisianabelieves.com/resources/library/english-learners>

RECURSOS DE INFORMACIÓN PARA LAS FAMILIAS DE LOS APRENDICES DEL IDIOMA INGLÉS
<https://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/ellresources.html>

¿A QUIÉN DEBO CONTACTAR PARA QUE ACLARE MIS DUDAS?

Por favor llame o envíe al/a la profesor/a de su hijo(a) un correo electrónico que exponga sus inquietudes acerca de su progreso en el aprendizaje. Las preguntas adicionales que no puedan ser resueltas por el profesor(a) deben dirigirse al director de la escuela. Si usted requiere un traductor o documentos académicos traducidos, avise por favor al director de la escuela y le serán facilitados debidamente.